

Lausanne, 28 June 2013

PRESIDENT

DR. JULIO MAGLIONE
Uruguay

HONORARY SECRETARY

PAOLO BARELLI
Italy

HONORARY TREASURER

PIPAT PANIANGVAIT
Thailand

VICE PRESIDENTS

HUSAIN AL MUSALLAM
Kuwait

NORY KRUCHTEN
Luxembourg

DENNIS MILLER
Fiji

DALE NEUBURGER
United States of America

SAM RAMSAMY
South Africa

MEMBERS

GENNADY ALESHIN
Russia

DIMITRIS DIATHESOPOULOS
Greece

MATTHEW DUNN
Australia

BEN EKUMBO
Kenya

FARID EL ALLAM
Morocco

PAULO FRISCHKNECHT
Portugal

TAMAS GYARFAS
Hungary

EUGENIO MARTINEZ
Cuba

ORBAN MENDOZA
Puerto Rico

DR. MARGO MOUNTJOY
Canada

COARACY NUNES FILHO
Brazil

KAZUO SANO
Japan

CHIEF OLATOKUNBO THOMAS
Nigeria

QIUPING ZHANG
China

HONORARY LIFE PRESIDENT

MUSTAPHA LARFAOUI
Algeria

IMMEDIATE PAST HONORARY

SECRETARY

BARTOLO CONSOLO
Switzerland

EXECUTIVE DIRECTOR

CORNEL MARCULESCU

**RE: FINA TECHNICAL & GENERAL CONGRESSES
July 2013 - Barcelona 2013**

Dear Sirs,

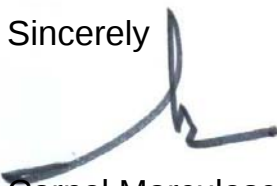
Reference is made to the ***FINA Technical and General Congresses*** to be held in Barcelona in July 2013.

Following the rules proposals sent to the National Federations within the FINA Circular 79.2 (2013.2) on 25th March and 12th April 2013 (FINA Rule C 16.2), please see attached some additions and changes made by the FINA TOWSC, FINA TSC and FINA Facilities Commission.

Please note that all these proposals may be considered “... *On a motion of urgency approved by a two thirds majority of those delegates present and voting, the Congress may deal with new proposals not appearing on the agenda.*” As stated in the FINA Rule C 16.7

Thank you for your kind consideration and support. We are looking forward to seeing you in Barcelona.

Sincerely



Cornel Marculescu
Executive Director

CM/mvsb

TECHNICAL OPEN WATER SWIMMING CONGRESS

17 July 2013 at 14:00 hours in FIRA Hotel

OWS 5.5 The water temperature should be a minimum of 16°C and a maximum of 31°C. It should be checked the day of the race, 2 hours before the start, in the middle of the course at a depth of 40 cm. This control should be done in the presence of a Commission made up of the following persons present: a Referee, a member of the Organising Committee and one coach from the teams present designated during the Technical Meeting.

TECHNICAL SWIMMING CONGRESS

25 July 2013 at 09:30 hours in FIRA Hotel

SW 7.1 *Original Proposal as in Circular:*

After the start ~~and after each turn~~, the swimmer may take one arm stroke completely back to the legs during which the swimmer may be completely submerged for a distance of not more than 15 metres. ~~A single butterfly kick is permitted during the first arm stroke followed by a breaststroke kick. Multiple Butterfly kicks are permitted while completely submerged. Throughout the race~~ Once the swimmer's head breaks the surface of the water, the stroke cycle must be one arm stroke and one leg kick in that order. All movements of the arms shall be simultaneous and on the same horizontal plane without alternating movement. At the last stroke before the turn and at the finish an arm stroke not followed by a leg kick is permitted.

SW 7.1 *New proposal:*

After the start, ~~and after each turn~~ the swimmer ~~may~~ must take one arm stroke, which may be completely back to the legs, and must take one breaststroke kick, during which the swimmer may be completely submerged for a distance of not more than 15 metres. ~~A single butterfly kick is permitted during the first arm stroke, followed by a breaststroke kick. Multiple butterfly kicks are permitted while completely submerged. Throughout the race~~ Once the swimmer's head breaks the surface of the water, the stroke cycle must be one arm stroke and one leg kick in that order. All movements of the arm shall be simultaneous and on the same horizontal plane without alternating movement. At the last stroke before the turn and at the finish an arm stroke not followed by a leg kick is permitted.

PRESIDENT

DR. JULIO MAGLIONE
Uruguay

HONORARY SECRETARY

PAOLO BARELLI
Italy

HONORARY TREASURER

PIPAT PANIANGVAIT
Thailand

VICE PRESIDENTS

HUSAIN AL MUSALLAM
Kuwait

NORY KRUCHTEN
Luxembourg

DENNIS MILLER
Fiji

DALE NEUBURGER
United States of America

SAM RAMSAMY
South Africa

MEMBERS

GENNADY ALESHIN
Russia

DIMITRIS DIATHESOPOULOS
Greece

MATTHEW DUNN
Australia

BEN EKUMBO
Kenya

FARID EL ALLAM
Morocco

PAULO FRISCHKNECHT
Portugal

TAMAS GYARFAS
Hungary

EUGENIO MARTINEZ
Cuba

ORBAN MENDOZA
Puerto Rico

DR. MARGO MOUNTJOY
Canada

COARACY NUNES FILHO
Brazil

KAZUO SANO
Japan

CHIEF OLATOKUNBO THOMAS
Nigeria

QIUPING ZHANG
China

HONORARY LIFE PRESIDENT

MUSTAPHA LARFAOUI
Algeria

IMMEDIATE PAST HONORARY

SECRETARY

BARTOLO CONSOLO
Switzerland

EXECUTIVE DIRECTOR

CORNEL MARCULESCU

FINA GENERAL CONGRESS

26 July 2013 at 09:30 hours in FIRA Hotel

FACILITIES RULES - DIVING

FR 5.3.11 For Diving Pools that will also be used for swimming

Lane Markings for Diving pools shall be of a dark contrasting colour, placed on the floor of the pool in the centre of each lane.

Width: minimum 0.2 metre, maximum 0.3 metre

Length: 21.0 metres for 25 metre long pools.

Each lane line shall end 2.0 metres from the end wall of the pool with a distinctive cross line 1.0 meter long and of the same width as the lane line. Target line shall be placed on the end walls or on the touch panels, in the centre of each lane, of the same width as the lane lines. ~~They shall extend without interruption from the deck edge (curb), to the floor of the pool~~ A cross line 0.5 meter long shall be placed 0.3 meter below the water surface, measured to the centre point of the cross line. ~~This requirement is for 25 metre Diving pools constructed after 1 January 2010. They shall extend without interruption from the deck edge (curb), to the floor of the pool or to a maximum of 3 metres~~

FR 6.2 ~~In regard to dimensions for diving facilities preferred measurements given in the on the "FINA Dimensions for Diving Facilities" table must be observed.~~ With regard to dimensions for diving facilities a combination of preferred and minimum measurements found in the "FINA Dimensions for Diving Facilities" table may be used. However measurements less than minimum are not acceptable and may not be used. If the swimming pool and the diving well are in the same area the minimum distance separating the pools shall be 5.0 metres. For pools constructed from 1 October 2013 the minimum distance separating the pool shall be a minimum of 8 metres however 10 metres is preferred see FR 3.17

FR 6.3 ~~See FR 3.16.~~

Line markings for the diving well will consist of 3 lines running the width of the diving well (90 angle to diver facing forward on the springboard or platform). These lines shall be the following:

Width: minimum 0.2 metre, maximum 0.3 metre

Length: 21.0 metre for 25 metre wide diving well.

The distance between the centre points of each lane shall be 2.5 metres.

The center of the first line shall be directly under the plummet of the 3 metre springboard.

PRESIDENT

DR. JULIO MAGLIONE
Uruguay

HONORARY SECRETARY

PAOLO BARELLI
Italy

HONORARY TREASURER

PIPAT PANIANGVAIT
Thailand

VICE PRESIDENTS

HUSAIN AL MUSALLAM
Kuwait

NORY KRUCHTEN
Luxembourg

DENNIS MILLER
Fiji

DALE NEUBURGER
United States of America

SAM RAMSAMY
South Africa

MEMBERS

GENNADY ALESHIN
Russia

DIMITRIS DIATHESOPOULOS
Greece

MATTHEW DUNN
Australia

BEN EKUMBO
Kenya

FARID EL ALLAM
Morocco

PAULO FRISCHKNECHT
Portugal

TAMAS GYARFAS
Hungary

EUGENIO MARTINEZ
Cuba

ORBAN MENDOZA
Puerto Rico

DR. MARGO MOUNTJOY
Canada

COARACY NUNES FILHO
Brazil

KAZUO SANO
Japan

CHIEF OLATOKUNBO THOMAS
Nigeria

QIUPING ZHANG
China

HONORARY LIFE PRESIDENT

MUSTAPHA LARFAOUI
Algeria

IMMEDIATE PAST HONORARY

SECRETARY

BARTOLO CONSOLO
Switzerland

EXECUTIVE DIRECTOR

CORNEL MARCULESCU

FACILITIES RULES – WATER POLO

FR 7.2 Field of play. The distance between the respective goal lines shall be 30.0 metres for games played by men and 25 metres for games played by women. The anchor point at the edge of the field of play shall be placed 30 cm behind the front of the goal line. The width of the field of play shall be 20.0m. The depth of the water shall be ~~nowhere less~~ consistently not less than 1.8 metres, ~~preferably and preferred~~ 2.0 metres. The overall field of play including the goal area will be 30m x 25m for men and 25m x 20m for women.

FR 9.1 Distinctive marks shall be provided on both sides of the field of play to denote the goal lines, lines 2.0 metres and 5.0 metres from that line, and half distance between the goal lines. These marking shall be clearly visible throughout the game. ~~As uniform colours the following are recommended for these markings: goal line and half distance line – white; 2.0 metres from goal line – red; 5.0 metres from goal line – yellow. A red or other visible coloured sign shall be placed on the end of the field of play 2.0 metres from the corner of the field of play on the side (opposite to the official table). The boundary of the field of play at both ends is 0.3 metre behind the goal line. The minimum distance from the goal line to the pool wall shall be 1.66 metres.~~ The white marker shall be measured from the anchor point and will be 30 cms to line up with the front edge of the goal line. This shall be consistent at both ends of the field. The 2 metre red marker shall be measured from the front of the goal line extending into the field of play. This shall be consistent at both ends of the field of play. The yellow marker shall then extend 3 metres from the end of the 2 metre maker into the field of play. This shall be consistent at both ends of the field of play. The middle section of the field of play will be green and should be 20 metres for the men's game and 15 metres for the women's game. There will be a white marker placed in the middle of the green area to denote the centre of the field. The exclusion zones shall be placed in the two corners on the opposite side of the pool to the official table. They shall be 2 metres in length and shall extend along the goal line.

FR 9.2 ~~Sufficient space shall be provided to enable the referees to have free way from end to end of the field of play. Space shall also be provided at the goal lines for the goal judges.~~

Platforms must be provided on both sides of the field of play, which shall be 1 metre in width and 70cm in height above the water level. These platforms enable the referees to have free way from end to end of the field of play. Sufficient space shall also be provided at the goal lines for the goal judges. The platforms must be colour coded to meet the specification as shown in the diagram of the field of play Annex 4.

FR 9.4 The inner sides of the goal posts must be 3.0metres apart. The underside of the cross bar must be 0.9 metres above the water surface.

FR 9.6 Limp nets must be attached to the goal fixtures to enclose the entire pool space, securely fastened to the goal posts and crossbar and allowing not less than 0.3m of clear space behind the goal line everywhere within the goal area.

PRESIDENT

DR. JULIO MAGLIONE
Uruguay

HONORARY SECRETARY

PAOLO BARELLI
Italy

HONORARY TREASURER

PIPAT PANIANGVAIT
Thailand

VICE PRESIDENTS

HUSAIN AL MUSALLAM
Kuwait

NORY KRUCHTEN
Luxembourg

DENNIS MILLER
Fiji

DALE NEUBURGER
United States of America

SAM RAMSAMY
South Africa

MEMBERS

GENNADY ALESHIN
Russia

DIMITRIS DIATHESOPOULOS
Greece

MATTHEW DUNN
Australia

BEN EKUMBO
Kenya

FARID EL ALLAM
Morocco

PAULO FRISCHKNECHT
Portugal

TAMAS GYARFAS
Hungary

EUGENIO MARTINEZ
Cuba

ORBAN MENDOZA
Puerto Rico

DR. MARGO MOUNTJOY
Canada

COARACY NUNES FILHO
Brazil

KAZUO SANO
Japan

CHIEF OLATOKUNBO THOMAS
Nigeria

QIUPING ZHANG
China

HONORARY LIFE PRESIDENT

MUSTAPHA LARFAOUI
Algeria

IMMEDIATE PAST HONORARY

SECRETARY

BARTOLO CONSOLO
Switzerland

EXECUTIVE DIRECTOR

CORNEL MARCULESCU